31998R0179

24.1.1998 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI L 19/35

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 179/98

z dne 23. januarja 1998

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 3051/95 o varnem upravljanju ro-ro potniških trajektov

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 3051/95 z dne 8. decembra 1995 o varnem upravljanju ro-ro potniških trajektov ([1]) in zlasti člena 9 uredbe,

ker Uredba (ES) št. 3051/95 določa, da morajo družbe in države članice izpolnjevati določbe Mednarodnega kodeksa za varno upravljanje, ki ga je z Resolucijo skupščine A.741 (18) dne 4. novembra 1993 sprejela Mednarodna pomorska organizacija (IMO) v zvezi z ro-ro potniškimi trajekti, ki plujejo v pristanišča držav članic Skupnosti ali iz njih;

ker je IMO zaradi zagotavljanja enotnega izvajanja Mednarodnega kodeksa za varno upravljanje (Kodeksa ISM) z Resolucijo A.788 (19) dne 23. novembra 1995 sprejela smernice za uprave glede izvajanja Mednarodnega kodeksa za varno upravljanje (Kodeksa ISM);

ker je treba upoštevati razvoj na mednarodni ravni z uvajanjem podrobnih pravil za izdajanje začasnih spričeval in podrobnih pravil glede obrazcev spričeval ISM, kakor tudi za nekate standarde za ureditve certificiranja ISM;

ker je primerno zagotoviti, da se ohrani veljavnost nekaterih že izdanih spričeval;

ker je treba Uredbo (ES) št. 3051/95 ustrezno spremeniti;

ker so ukrepi, predvideni s to uredbo, v skladu z mnenjem odbora iz člena 12 Direktive Sveta 93/75/EGS ([2]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 97/34/ES ([3]),

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 3051/95 se spremeni:

1. Člen 2(d) se nadomesti z naslednjim:

   „(d) ‚Priznana organizacija' pomeni organizacijo, priznano v skladu z določbami Direktive 94/57/ES, kakor je bila spremenjena z Direktivo Komisije 97/58/ES (*).

   (*) UL L 274, 7.10.1997, str. 8.";

2. Priloga se spremeni, kakor določa Priloga k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od 1. julija 1998.

Spričevala o skladnosti in spričevala o varnem upravljanju, ki so jih uprave in priznane organizacije izdale pred 1. julijem 1998, še naprej veljajo do izteka njihove veljavnosti.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. januarja 1998

Za Komisijo
Neil KINNOCK
Član Komisije

([1]) UL L 320, 30.12.1995, str. 14.

([2]) UL L 247, 5.10.1993, str. 19.
([3]) UL L 158, 17.6.1997, str. 40.

PRILOGA

Priloga Uredbe (ES) št. 3051/95 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„**Del A**

MEDNARODNI KODEKS ZA VARNO UPRAVLJANJE LADIJ IN PREPREČEVANJE ONESNAŽEVANJA [MEDNARODNI KODEKS ZA VARNO UPRAVLJANJE (KODEKS ISM)]“

(b) doda se del B:

„**Del B** ([1])

DOLOČBE ZA UPRAVE V ZVEZI Z IZVAJANJEM MEDNARODNEGA KODEKSA ZA VARNO UPRAVLJANJE (KODEKSA ISM)

1. IZDAJANJE IN VELJAVNOST SPRIČEVAL O SKLADNOSTI IN SPRIČEVAL O VARNEM UPRAVLJANJU

1.1 Opredelitev pojmov

(a) ‚Sistem za varno upravljanje (SMS)‘ pomeni strukturiran in dokumentiran sistem, ki osebju družbe omogoča učinkovito izvajanje njene politike varnosti na morju in varovanja okolja.

(b) ‚Revizija varnega upravljanja‘ pomeni sistematično in neodvisno preverjanje za določitev, ali SMS in z njim povezani rezultati ustrezajo načrtovanim ureditvam ter ali se te ureditve učinkovito izvajajo in so primerne za doseganje ciljev.

(c) ‚Opažanje‘ pomeni navajanje dejstev, ugotovljenih med revizijo varnega upravljanja in utemeljenih z objektivnimi dokazi.

(d) ‚Objektivni dokaz‘ pomeni količinske ali kakovostne informacije, zapise ali izjave dejstev v zvezi z varnostjo ali obstojem ter izvedbo elementa SMS, ki temelji na opazovanju, merjenju ali preskušanju in ga je mogoče preveriti.

(e) ‚Neskladnost‘ pomeni opazovano stanje, v katerem objektiven dokaz priča o neizpolnitvi posebne zahteve.

(f) ‚Večja neskladnost‘ pomeni ugotovljeno odstopanje, ki predstavlja resno grožnjo za varnost osebja ali ladje ali resno tveganje za okolje in zahteva takojšnje korektivne ukrepe; poleg tega šteje kot večja neskladnost tudi pomanjkanje učinkovite in sistematične uporabe zahtev Kodeksa ISM.

(g) ‚Začasno spričevalo o skladnosti‘ pomeni spričevalo, izdano družbam v skladu z odstavkom 1.2.

(h) ‚Začasno spričevalo o varnem upravljanju‘ pomeni spričevalo, izdano ro-ro trajektom v skladu z odstavkom 1.3.

1.2 Začasno spričevalo o skladnosti

1.2.1 Začasno spričevalo o skladnosti lahko družbi izda le uprava, če:

1. je družba na novo ustanovljena ali

2. družba prvič prevzema odgovornost za upravljanje ro-ro trajekta, ki je ne pokriva spričevalo o skladnosti, ki ga družba že ima.

([1]) Določbe, opredeljene v delu B, štejejo kot sestavni del ustreznih delov Kodeksa ISM, opredeljenega v delu A.

1.2.2 Pred izdajo začasnega spričevala o skladnosti mora uprava preveriti, da ima družba SMS, ki izpolnjuje cilje odstavka 1.2.3 Kodeksa ISM, in načrt, kako izvajati SMS, da izpolni zahteve Kodeksa ISM znotraj obdobja veljavnosti začasnega spričevala o skladnosti.

1.2.3 Začasno spričevalo o skladnosti ne velja več kakor 12 mesecev.

1.3 **Začasno spričevalo o varnem upravljanju**

1.3.1 Začasno spričevalo o varnem upravljanju lahko ro-ro trajektu izda le uprava, če:

1. je ro-ro trajekt po koncu gradnje ali predelave, ki je povzročila spremembo vrste, prvič dan v obratovanje;

2. se plovba ro-ro trajekta prenese in postane odgovornost družbe, ki prej ni bila udeležena pri plovbi posameznega ro-ro trajekta;

3. ro-ro trajekt pluje pod zastavo druge države.

1.3.2 Pred izdajo začasnega spričevala o varnem upravljanju mora uprava preveriti, če:

1. ima družba, ki upravlja ro-ro trajekt, spričevalo o skladnosti ali začasno spričevalo o skladnosti, ki velja za zadevni ro-ro trajekt;

2. SMS, ki ga je za ro-ro trajekt zagotovila družba, vključuje poglavitne elemente Kodeksa ISM in je bil ocenjen med revizijo za izdajo spričevala o skladnosti ali predložen pri izdaji začasnega spričevala o skladnosti;

3. sta poveljnik ladje in pristojni visoki častnik seznanjena s SMS in načrtovanimi ureditvami za njegovo uporabo;

4. so bila pred plovbo izdana navodila bistvenega pomena;

5. družba v roku treh mesecev načrtuje revizijo ro-ro trajekta; in

6. so pomembne informacije o SMS navedene v delovnem jeziku ali jeziku, ki ga osebje ro-ro trajekta razume.

1.3.3 Začasno spričevalo o varnem upravljanju ne velja več kakor šest mesecev. Če je bilo družbi izdano začasno, ne pa še spričevalo o skladnosti, ki bi veljalo za ro-ro trajekt, se lahko njegova veljavnost podaljša za največ šest mesecev od datuma prvotnega izteka veljavnosti spričevala.

1.4 **Sprejemanje in priznavanje začasnega spričevala o skladnosti in začasnega spričevala o varnem upravljanju**

1.4.1 Začasno spričevalo o skladnosti in začasno spričevalo o varnem upravljanju, ki sta v skladu z določbami te uredbe in ju izda uprava katere koli države članice ali v imenu uprave priznana organizacija, sprejme vsaka država članica.

1.4.2 Začasno spričevalo o skladnosti in začasno spričevalo o varnem upravljanju, ki ju izda ali so izdana v imenu uprav tretjih držav, država članica prizna, če ugotovi, da sta v skladu z določbami te uredbe.

1.5 **Preklic spričevala o skladnosti in spričevala o varnem upravljanju**

1.5.1 Uprava izdajateljica prekliče spričevalo o skladnosti, če obstajajo dokazi o večji neskladnosti s Kodeksom ISM. Spričevala o varnem upravljanju, povezana s spričevalom o skladnosti, so prav tako neveljavna in se prekličejo.

1.5.2 Uprava izdajateljica prekliče spričevalo o varnem upravljanju, če obstaja dokaz o večji neskladnosti s Kodeksom ISM.

2. **CERTIFIKACIJSKI POSTOPEK**

2.1 V certifikacijskem postopku, potrebnem za izdajo spričevala o skladnosti družbi in spričevala o varnem upravljanju ro-ro trajekta, se upoštevajo spodaj navedene določbe.

2.2 Certifikacijski postopek običajno vključuje naslednje faze:

1. začetno preverjanje;
2. redno ali vmesno preverjanje ter
3. preverjanje zaradi obnovitve.

Ta preverjanja izvede na zahtevo družbe uprava ali priznana organizacija, ki deluje v imenu uprave.

2.3 Preverjanja vključujejo revizijo varnega upravljanja.

2.4 Za izvedbo revizije je imenovan glavni revizor in po potrebi skupina revizorjev.

2.5 Imenovani glavni revizor naveže stik z družbo in sestavi načrt revizije.

2.6 Revizijsko poročilo se pripravi pod vodstvom glavnega revizorja, ki je odgovoren za točnost in popolnost poročila.

2.7 Revizijsko poročilo vključuje načrt revizije, podatke o članih skupine revizorjev, datume in podatke o družbi, zapise o vseh opažanjih in neskladnostih ter opažanja o učinkovitosti sistema za varno upravljanje pri doseganju določenih ciljev.

3. **STANDARD UPRAVLJANJA**

3.1 Revizorji ali skupina revizorjev, ki preverjajo skladnost s Kodeksom ISM, so pristojni za:

1. zagotavljanje skladnosti s pravili in predpisi za ro-ro trajekte, ki jih družba upravlja, vključno z izdajanjem spričeval pomorščakom;
2. odobritev, nadzor in izdajanje spričeval, ki so pomembna za plovbo;
3. naloge, ki jih je treba upoštevati v okviru sistema za varno upravljanje, kakor jih zahteva Kodeks ISM; ter
4. praktične izkušnje pri obratovanju ladje.

3.2 Pri preverjanju skladnosti z določbami Kodeksa ISM se zagotovi neodvisnost osebja, ki nudi svetovalne storitve, od osebja, vključenega v certifikacijski postopek.

4. **STANDARDI USPOSOBLJENOSTI**

4.1 **Osnovna usposobljenost za preverjanje**

4.1.1 Osebje, ki naj bi sodelovalo pri preverjanju skladnosti z zahtevami Kodeksa ISM, mora izpolnjevati minimalna merila za inšpektorje, kakor so določena v odstavku 2 Priloge VII k Direktivi Sveta 95/21/ES ([1]).

4.1.2 Osebje opravi usposabljanje, da se zagotovi primerna usposobljenost in strokovno znanje za preverjanje skladnosti z zahtevami Kodeksa ISM, zlasti kar zadeva:

1. poznavanje in razumevanje Kodeksa ISM;
2. obvezna pravila in predpise;
3. naloge, za katere se v Kodeksu ISM zahteva, da jih družbe upoštevajo;
4. ocenjevalne postopke preučevanja, spraševanja, ocenjevanja in poročanja;
5. tehnične ali operativne vidike varnega upravljanja;
6. osnovno poznavanje prevozov po morju in postopkov na ladji; ter
7. udeležbo pri najmanj eni reviziji sistema za varno upravljanje, povezani s pomorstvom.

([1]) UL L 157, 7.7.1995, str. 1.

4.2 **Usposobljenost za začetno preverjanje in preverjanje zaradi obnovitve**

4.2.1 Da bi lahko osebje, ki opravlja začetno preverjanje ali preverjanje zaradi obnovitve spričevala o skladnosti in spričevala o varnem upravljanju, v celoti ocenilo, ali družba ali ro-ro trajekt izpolnjuje zahteve Kodeksa ISM, mora biti ne samo osnovno usposobljeno, kakor je navedeno zgoraj, ampak mora biti prav tako usposobljeno, da:

1. ugotovi, ali so elementi SMS v skladu z zahtevami Kodeksa ISM ali ne;

2. ugotovi učinkovitost SMS, ki ga ima družba ali ro-ro trajekt, zaradi zagotovitve skladnosti s pravili in predpisi, kakor izhajajo iz zapisov o zakonsko določenih in klasifikacijskih nadzorih;

3. oceni učinkovitost SMS pri zagotavljanju skladnosti z drugimi pravili in predpisi, ki niso zajeti v zakonsko določenih in klasifikacijskih nadzorih ter omogočajo preverjanje skladnosti s temi pravili in predpisi; ter

4. oceni, ali se upošteva varna praksa, ki jo priporočajo IMO, uprave, klasifikacijski zavodi in organizacije pomorskega sektorja.

4.2.2 Ta usposobljenost se lahko doseže v okviru skupin, ki skupaj razpolagajo s celotno zahtevano usposobljenostjo.

5. **OBRAZCI SPRIČEVAL O SKLADNOSTI IN SPRIČEVAL O VARNEM UPRAVLJANJU**

Spričevalo o skladnosti, spričevalo o varnem upravljanju, začasno spričevalo o skladnosti in začasno spričevalo o varnem upravljanju morajo biti sestavljeni v spodaj navedeni obliki.

Če se ti obrazci uporabljajo za družbe in ro-ro trajekte, ki plujejo le znotraj ene države članice, se lahko sklicevanja na Konvencijo SOLAS črtajo.

SPRIČEVALO O SKLADNOSTI

(Uradni pečat)

. . . . . .
(Država)

Izdano v skladu z določbami [Mednarodne konvencije o varstvu človeškega življenja na morju iz leta 1974, kakor je bila spremenjena, in] ([1]) Uredbe Sveta (ES) št. 3051/95 o varnem upravljanju ro-ro potniških trajektov

Na podlagi pooblastila vlade: . . . . . .
(Ime države)

Izdajatelj: . . . . . .
(Pooblaščena oseba ali organizacija)

Naziv in naslov družbe: . . . . . .

. . . . . .
(Glej odstavek 1.1.2 Kodeksa ISM)

S TEM SE POTRJUJE, da je bila izvedena revizija sistema za varno upravljanje v družbi in da sistem izpolnjuje zahteve Mednarodnega kodeksa za varno upravljanje ladij in preprečevanje onesnaževanja (Kodeks ISM) za spodaj navedene vrste ladij (neustrezno črtajte):

potniška ladja

visokohitrostno potniško plovilo

visokohitrostno tovorno plovilo

ladja za prevoz razsutega tovora

tanker

tanker za prevoz kemikalij

ladja za prevoz plina

mobilna vrtalna enota na morju

druga tovorna ladja

ro-ro potniška ladja (ro-ro trajekt)

To spričevalo o skladnosti velja do . . . . . ob rednem preverjanju.

Izdano v: . . . . . .
(Kraj izdaje spričevala)

Datum izdaje: . . . . . .

. . . . . .
(Podpis ustrezno pooblaščenega uradnika, ki je izdal spričevalo)

(Pečat ali žig organa izdajatelja)

([1]) Lahko se črta za ladje, ki plujejo znotraj ene same države članice.

ZAZNAMEK ZA LETNO PREVERJANJE

S TEM SE POTRJUJE, da je bilo pri rednem preverjanju v skladu s [Pravilom 6 poglavja IX Konvencije in] ([1]) členom 5(3) Uredbe Sveta (ES) št. 3051/95 ugotovljeno, da sistem za varno upravljanje izpolnjuje zahteve Kodeksa ISM.

Prvo letno preverjanje Podpis: . . . . . .
(Podpis pooblaščenega uradnika)

Kraj: . . . . . .

Datum: . . . . . .

Drugo letno preverjanje Podpis: . . . . . .
(Podpis pooblaščenega uradnika)

Kraj: . . . . . .

Datum: . . . . . .

Tretje letno preverjanje Podpis: . . . . . .
(Podpis pooblaščenega uradnika)

Kraj: . . . . . .

Datum: . . . . . .

Četrto letno preverjanje Podpis: . . . . . .
(Podpis pooblaščenega uradnika)

Kraj: . . . . . .

Datum: . . . . . .

([1]) Lahko se črta za ladje, ki plujejo znotraj ene same države članice.

SPRIČEVALO O VARNEM UPRAVLJANJU

(Uradni pečat)

. . . . . .
(Država)

Izdano v skladu z določbami [Mednarodne konvencije o varstvu človeškega življenja na morju iz leta 1974, kakor je bila spremenjena, in] ([1]) Uredbe Sveta (ES) št. 3051/95 o varnem upravljanju ro-ro potniških trajektov

Na podlagi pooblastila vlade: . . . . . .
(Ime države)

Izdajatelj: . . . . . .
(Pooblaščena oseba ali organizacija)

Ime ladje: . . . . . .

Razlikovalna številka ali črke: . . . . . .

Pristanišče vpisa: . . . . . .

Vrsta ladje ([2]): . . . . . .

Bruto tonaža: . . . . . .

Številka IMO: . . . . . .

Naziv in naslov družbe: . . . . . .

. . . . . .
(Glej odstavek 1.1.2 Kodeksa ISM)

S TEM SE POTRJUJE, da je bila izvedena revizija sistema za varno upravljanje na ladji in da sistem izpolnjuje zahteve Mednarodnega kodeksa za varno upravljanje ladij in preprečevanje onesnaževanja (Kodeks ISM) na podlagi preverjanja, da je spričevalo o skladnosti za družbo uporabno za to vrsto ladje.

To spričevalo o varnem upravljanju velja do . . . . . .
ob rednem preverjanju in veljavnosti spričevala o skladnosti.

Izdano v: . . . . . .
(Kraj izdaje spričevala)

Datum izdaje: . . . . . .

. . . . . .
(Podpis ustrezno pooblaščenega uradnika, ki je izdal spričevalo)

(Pečat ali žig organa izdajatelja)

([1]) Lahko se črta za ladje, ki plujejo znotraj ene same države članice.

([2]) Vstavite vrsto ladje izmed naslednjih: potniška ladja, visokohitrostno potniško plovilo, visokohitrostno tovorno plovilo, ladja za prevoz razsutega tovora, tanker, tanker za prevoz kemikalij, ladja za prevoz plina, mobilna vrtalna enota na morju, druga tovorna ladja, ro-ro potniška ladja (ro-ro trajekt).

ZAZNAMEK ZA REDNO IN DODATNO PREVERJANJE (na zahtevo)

S TEM SE POTRJUJE, da je bilo pri rednem preverjanju v skladu s [Pravilom 6 poglavja IX Konvencije in] ([1]) členom 5(3) Uredbe Sveta (ES) št. 3051/95 ugotovljeno, da sistem za varno upravljanje izpolnjuje zahteve Kodeksa ISM.

Vmesno preverjanjePodpis:
(Podpis pooblaščenega uradnika) . . . . . .
(Izvesti med datumom druge in tretje obletnice)

Kraj: . . . . . .

Datum: . . . . . .

Dodatno preverjanje ([2])

Podpis: . . . . . .
(Podpis pooblaščenega uradnika)

Kraj: . . . . . .

Datum: . . . . . .

Dodatno preverjanje ([2])

Podpis: . . . . . .
(Podpis pooblaščenega uradnika)

Kraj: . . . . . .

Datum: . . . . . .

Dodatno preverjanje ([2])

Podpis: . . . . . .
(Podpis pooblaščenega uradnika)

Kraj: . . . . . .

Datum: . . . . . .

([1]) Lahko se črta za ladje, ki plujejo znotraj ene same države članice.
([2]) Po potrebi.

ZAČASNO SPRIČEVALO O SKLADNOSTI

(Uradni pečat)

. . . . . .
(Država)

Izdano v skladu z določbami [Mednarodne konvencije o varstvu človeškega življenja na morju iz leta 1974, kakor je bila spremenjena, in] ([1]) Uredbe Sveta (ES) št. 3051/95 o varnem upravljanju ro-ro potniških trajektov

Na podlagi pooblastila vlade: . . . . . .
(Ime države)

Izdajatelj: . . . . . .
(Pooblaščena oseba ali organizacija)

Naziv in naslov družbe: . . . . . .

. . . . . .
(Glej odstavek 1.1.2 Kodeksa ISM)

S TEM SE POTRJUJE, da se sistem za varno upravljanje v družbi prizna kot skladen s cilji odstavka 1.2.3 Mednarodnega kodeksa za varno upravljanje ladij in preprečevanje onesnaževanja (Kodeks ISM) za spodaj navedeno(-e) vrsto(-e) ladij (neustrezno črtajte):

potniška ladja

visokohitrostno potniško plovilo

visokohitrostno tovorno plovilo

ladja za prevoz razsutega tovora

tanker

tanker za prevoz kemikalij

ladja za prevoz plina

mobilna vrtalna enota na morju

druga tovorna ladja

ro-ro potniška ladja (ro-ro trajekt)

To začasna spričevalo o skladnosti velja do: . . . . . .

Izdano v: . . . . . .
(Kraj izdaje spričevala)

Datum izdaje: . . . . . .

. . . . . .
(Podpis ustrezno pooblaščenega uradnika, ki je izdal spričevalo)

(Pečat ali žig organa izdajatelja)

([1]) Lahko se črta za ladje, ki plujejo znotraj ene same države članice.

ZAČASNO SPRIČEVALO O VARNEM UPRAVLJANJU

(Uradni pečat)

. . . . . .
(Država)

Izdano v skladu z določbami [Mednarodne konvencije o varstvu človeškega življenja na morju iz leta 1974, kakor je bila spremenjena, in] ([1]) Uredbe Sveta (ES) št. 3051/95 o varnem upravljanju ro-ro potniških trajektov

Na podlagi pooblastila vlade: . . . . . .
(Ime države)

Izdajatelj: . . . . . .
(Pooblaščena oseba ali organizacija)

Ime ladje: . . . . . .

Razlikovalna številka ali črke: . . . . . .

Pristanišče vpisa: . . . . . .

Vrsta ladje ([2]): . . . . . .

Bruto tonaža: . . . . . .

Številka IMO: . . . . . .

Naziv in naslov družbe: . . . . . .

. . . . . .
(Glej odstavek 1.1.2 Kodeksa ISM)

S TEM SE POTRJUJE, da je sistem za varno upravljanje ladje v skladu z določbami [odstavkov 3.3.4 in 3.3.5 Smernic za uprave glede izvajanja Mednarodnega kodeksa za varno upravljanje ladij in preprečevanje onesnaževanja (Kodeks ISM) in] ([1]) odstavkov 1.3.2 in 1.3.3 dela B Priloge k Uredbi Sveta (ES) št. 3051/95.

To začasno spričevalo o varnem upravljanju velja do: . . . . . .

Izdano v: . . . . . .
(Kraj izdaje spričevala)

Datum izdaje: . . . . . .

. . . . . .
(Podpis ustrezno pooblaščenega uradnika, ki je izdal spričevalo)

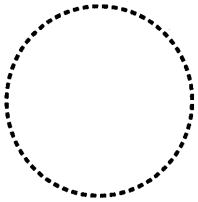
(Pečat ali žig organa izdajatelja)

([1]) Lahko se črta za ladje, ki opravljajo potovanje znotraj ene same države članice.

([2]) Vstaviti vrsto ladje: potniška ladja, visokohitrostno potniško plovilo, visokohitrostno tovorno plovilo, ladja za prevoz razsutega tovora, tanker, tanker za prevoz kemikalij, ladja za prevoz plina, mobilna vrtalna enota na morju, druga tovorna ladja, RO-RO potniška ladja (RO-RO potniški trajekt).

Veljavnost tega začasnega spričevala o varnem upravljanju je podaljšana do: . . . . . .

Datum podaljšanja: . . . . . .



. . . . . .
(Podpis ustrezno pooblaščenega uradnika, ki je podaljšal veljavnost)

(Pečat ali žig organa izdajatelja)“